Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **31 (1913)**

Heft 5

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

№ 5 XXXI. Jahrgang Bern, Mittwoch, 8. Januar 1913 Berne, Mercredi, 8 Janvier XXXIme année № 5

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester » 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden

Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an fr. 6
2e semestre » 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce

Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommene Wertpapiere (Titres disparus). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent (Eidgenössische Gold- und Silberwaren-Kontrolle). — Kaffee-Statistik. — Emissionen in der Schweiz. — Metallmarkt. — Verlängerung des Moratoriums in Bulgarien. — Prolongation du moratorium en Bulgarie. — Konsulate. — Consulats. — Contrat de travail et Code des obligations. — Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux. — Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux — Diskontosätze und Wechselkurse. — Taux d'escompte et cours des changes.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Bern *Konkursamt Burgdorf* (26)
Gemeinschuldnerin: Firma Sonvico & Strahm, techn. Bureau und Bauunternehmung, in Kalchofen (Kollektivgesellschaft).
Datum der Konkurseröffnung: 3. Januar 1913.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 15. Januar 1913, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof z. Bären, I. Stock, in Burgdorf.
Eingabefrist: Bis 8. Februar 1913.

Kt. Bern *Konkursamt Interlaken* (41)
Gemeinschuldner: Weber, A., Confiseur in Grindelwald.
Datum der Konkurseröffnung: 14. Dezember 1912.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 17. Januar 1913, vormittags 11 Uhr, im Bureau des Betreibungs- und Konkursamtes Interlaken.
Eingabefrist: Bis und mit 11. Februar 1913.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arrondissement de la Glâne, à Romont* (29)
Failli: Bulliard, François, pisciculteur, à Villaz-St-Pierre.
Date de l'ouverture de la faillite: 2 janvier 1913.
Première assemblée des créanciers: 21 janvier 1913, à 4 heures du jour, à l'Hôtel-de-Ville, à Romont.
Délai pour les productions: 28 février 1913.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (25)
Faillie: Société en nom collectif Hagemann et Co., cabinet dentaire, Rue Léopold Robert n° 64, à La Chaux-de-Fonds.
Date de l'ouverture de la faillite: 23 décembre 1912.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 20 janvier 1913, à 11 heures du matin, à l'Hôtel judiciaire de La Chaux-de-Fonds.
Délai pour les productions: 8 février 1913.
Les créanciers, ayant déjà produit au sursis concordataire, sont dispensés de le faire, pour autant que leurs productions ne subissent pas de modifications.

Kollokationsplan — Etat de collocation
(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (28¹)
Gemeinschuldner: Hirzel, August, Kunststeinfabrikant, von und in Dietikon.
Anfechtungsfrist: Vom 8. bis 18. Januar 1913.
Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich, I. Abteilung, und allfällige Begehren um Abtretung von Massarechten im Sinne von Art. 260 Sch.- und K.-G., auf deren Geltendmachung die Konkursmasse verzichtet, dem Konkursamt Schlieren schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen würde.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (30)
Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft S. Perin & Cie., Mosaikgeschäft, in Bern.
Anfechtungsfrist: Bis 18. Januar 1913.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (33/35)
Gemeinschuldner: Huth, Franz.
Anfechtungsfrist: Zehn Tage.
Gemeinschuldner: Schüle-Springmann, Karl.
Anfechtungsfrist: Zehn Tage.
Gemeinschuldner: Ursprung, Johann Baptist j.
Anfechtungsfrist: Zehn Tage.

Kt. Thurgau *Konkursamt Bischofszell* (42)
Der Kollokationsplan im Konkurse des Premezzi, Carlo, Baumeister in Bischofszell, liegt vom 8.—18. Januar 1913 bei obgenannter Amtsstelle zur Einsicht auf.
Anfechtungsfrist: 10 Tage, a dato, beim Konkursamt Bischofszell.
Zweite Gläubigerversammlung: Montag, den 27. Januar 1913, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus in Bischofszell.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (38)
Failli: Artique, Marius, entrepreneur, Rue Rotschild, à Genève.
Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer, dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (14¹)
Gemeinschuldnerin: Firma E. Böll-Schläpfer, Hafnerei Dietikon (Inhaberin: Frau Elisabetha Böll, geb. Schläpfer, in Dietikon).
Datum der Konkurseröffnung: 10. Dezember 1912.
Datum der Einstellungsverfügung: 21. Dezember 1912, mangels Aktiven
Einspruchsfrist: Bis 13. Januar 1913.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. St. Gallen *Konkursamt Untertoggenburg in Flawil* (43)
Gemeinschuldner: Braun-Rougé, Fritz, Metzgermeister, Flawil.
Auflagefrist: 12. bis und mit 21. Januar 1913.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV* (37)
Gemeinschuldnerin: Firma K. Kaus, Baugeschäft, in Zürich IV.
Datum des Schlusses: 31. Dezember 1912.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen* (32)
Gemeinschuldnerin: Firma L. Bucher, in Oerlikon (Inhaberin: Frau Lina Bucher, gesch. Bucher, dato in Niederweningen).
Datum des Schlusses: 31. Dezember 1912.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Hinterland in Herisau* (40)
Gemeinschuldner: Wiget, Adolf, Kolonialwarenhändler, zu Wilen in Herisau.
Datum des Schlusses: 3. Januar 1913.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (21)
Der unterm 5. August 1912 über Rüttimann, H. E., Müllermeister an der Mätte in Bern, eröffnete Konkurs, ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Bern, vom 3. Januar 1913, widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen und seine bürgerlichen Rechte und Ehren wieder eingesetzt worden.
Bern, den 4. Januar 1913.
Der bestellte Konkursverwalter: *E. Ramseyer*, Notar, Schauplatzgasse 35.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon in Zürich III* (27)
II. Konkurssteigerung
Im Auftrage des Konkursamtes Zürich-Enge kommen aus dem Konkurse der Baugenossenschaft «Grundstein», an der Mutschellen-

strasse, in Zürich-Enge, Montag, den 10. Februar 1913, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Feldhof», des Herrn Wüger, Birmensdorferstrasse Nr. 187, in Zürich-Wiedikon, auf II. öffentliche Steigerung:

1) Kat.-Nr. 6447: 79 Aren 23,4 m² Bauterrain an der Saum-Nussbaumstrasse, Quartier Wiedikon.

2) Kat.-Nr. 6448: 2 Aren 77,1 m² Lagerplatz an der Saumstrasse.

Das Gantprotokoll liegt zur Einsicht auf.

Die I. Gant verlief resultatlos.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (36

Grundstückverwertung

Donnerstag, den 13. Februar 1913, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts, infolge Konkurses gerichtlich versteigert, das zur Konkursmasse des verstorbenen Willaretb-Meng, Eduard, von Basel, gehörende Grundstück, Sektion VIII, Parzelle 104', haltend 4 a 83,5 m², mit Eckgebäude Rheingasse 17, Flügel-, Hinter- und Abtrittgebäude.

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 135,000.

Die Pfandgläubiger, welche ihre Pfandtitel noch nicht eingesandt haben, werden ersucht, dies bis zum 18. Januar 1913 zu tun. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Zimmer 14) zur Einsicht auf.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (31)

Vente immobilière — Première enchère

Faillie: Société immobilière Rue Alfred-Vincent 26, société anonyme.

Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 12 février 1913, à 10 heures du matin, à Genève, dans les bureaux de l'office des faillites, Rue de l'Evêché 1.

Désignation des immeubles à vendre: Les immeubles à vendre sont inscrits sur les registres du nouveau cadastre de la commune de Genève (partie détachée), comme étant possédés par la société immobilière «Rue Alfred-Vincent 26 bis», société anonyme, établie au Petit-Saconnex.

Ils consistent en:

La parcelle 1328, feuille 7, d'une contenance de 2 ares 99 mètres 90 décimètres, sur laquelle existe, Rue Charles-Cusin, le bâtiment, portant au cadastre le n° C 178, d'une surface de 2 ares 72 mètres, servant de logement et d'écurie, construit en maçonnerie et bois.

C'est avec toutes appartenances et dépendances, sans exception ni réserve, et tous objets ou constructions placés sur les dits fonds, pour leur exploitation ou à perpétuelle demeure.

Mise à prix: Les fonds à vendre ne pourront être adjugés au-dessous de la mise à prix de quarante-cinq mille deux cents francs (fr. 45,200), montant de l'estimation.

Avis: L'état des charges, tel qu'il résulte de l'état de collocation, et les conditions de la vente sont déposés à l'office des faillites de Genève, où chacun peut en prendre connaissance.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (44²)

Schuldner: Horowitz, N., Uhrenhandlung und Manufakturwaren, Rolandstrasse 12, in Zürich III.

Datum der Bewilligung der Stundung: 20. Dezember 1912.

Sachwalter: Dr. C. Melliger, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 92, Zürich I.

Eingabefrist: Bis 30. Januar 1913, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 13. Februar 1913, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Strohhof, Zürich I.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 3. Februar 1913 an, im Bureau des Sachwalters.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (45)

Schuldner: Brun, F. J., Mass- und Konfektionsgeschäft, Weggisgasse Nr. 20, in Luzern.

Datum der Bewilligung der Stundung: 4. Januar 1913.

Sachwalter: Louis Bannwart, Rechtsagent, Weinmarkt 18, Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 29. Januar 1913, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 20. Februar 1913, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant «Dubeli», I. Etage, Luzern.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 8. Februar 1913 an, im Bureau des Sachwalters.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (39)

Schuldner: Böhler Söhne, in Basel, Kollektivgesellschaft, Ofen- und Herdfabrikation und sanitäre Artikel, Klarastrasse 50, in Basel.

Datum der Bewilligung der Stundung: 6. Januar 1913.

Sachwalter: Konkursamt in Basel.

Eingabefrist: Bis Dienstag, den 28. Januar 1913.

Gläubigerversammlung: Freitag, 14. Februar 1913, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 4. Februar 1913 an, im Bureau des Konkursamtes in Basel.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Berne *Président du tribunal de Neuveville* (24)

Débiteur: Della-Piétra, Alexandre, en son vivant négociant, à Neuveville.

Jour, heure et lieu de l'audience: Jeudi, 16 janvier 1913, à 9½ heures du matin, au local ordinaire des audiences du président du tribunal, Hôtel de la Préfecture, à Neuveville.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (22)

Nachlassschuldner: Rüttimann, H. E., Müllermeister an der Matte in Bern.

Datum der Bestätigung: 21. Dezember 1912.

Bern, den 6. Januar 1913.

Der Konkursverwalter: *E. Ramseyer*, Notar, Schauplatzgasse 35.

Ct. de Berne *Président du tribunal du district de Moutier* (23)

Débiteur: Hugi, Edouard, ci-devant fabricant d'horlogerie, à Loveresse, actuellement domicilié à Granges.

Date de l'homologation: 24 décembre 1912.

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird anmit der Inhaber des nachfolgend vermissten Schuldbriefes von Fr. 2000 auf Jakob Bürgin, Vater, von Buchthalen (Schaffhausen), wohnhaft Deutweg Nr. 18, in Winterthur, zugunsten der Frau Gertrud Bürgin, geb. Sailer, zur «Sonne» in Aussersihl, dat. d. 15. September 1897, letzter bekannter Schuldner: der ursprüngliche, letzter bekannter Gläubiger: der ursprüngliche, oder wer sonst über denselben Auskunft zu geben imstande ist, aufgefordert, dem unterzeichneten Gerichte binnen einem Jahre, von heute an, von dem Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, widrigenfalls dieselbe für nicht mehr bestehend angesehen und als kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 30. Dezember 1912. (W 2²)

Im Namen des Bezirksgerichtes, II. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: **Lehmeier.**

Das Obergericht hat nach erfolgtem Aufruf die Lebensversicherungspolice Nr. 17,489 der Lebensversicherungsgesellschaft «La Suisse» in Lausanne, per Fr. 5000, dat. d. 11 Juli 1902, zugunsten des Gottlieb Schär, Säger und Holzhändler, in Rüegsauschachen (Bern), jetzt wohnhaft in Unter-Illnau (Zürich), als kraftlos erklärt. (W 3)

Zürich, den 30. Dezember 1912.

Im Namen des Bezirksgerichtes, II. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: **Lehmeier.**

Auf der seinerzeit von Johann Meyer, alt Waisenvogt, in Aesch, besessenen Liegenschaft sind u. a. noch folgende Grundpfandrechte vorgestellt:

1) In Gl. 400 Gült, Angangsdatum und Errichter unbekannt, Rata Fr. 190. 48.
2) In Gl. 400, Angangsdatum und Errichter unbekannt, wurde nichts angewiesen, weil das betreffende Pfand nicht haftbar sei.
3) In Gl. 700, laut Transfix Gl. 315 Gült, angegangen 24. Februar 1813, errichtet von Peter Brunner, Pfohlen, Rata Fr. 200.
4) In Gl. 200, laut Transfix 131 Gl. 10 Schl., angegangen 24. Juni, Rata Fr. 13. 43.
5) In Gl. 400 Gült, Angangsdatum und Errichter unbekannt, Rata Fr. 114. 28.
6) In Gl. 200 Gült, angegangen 2. Februar, Anteil Fr. 91. 43.
7) In Gl. 100 Gült, angegangen 29. September, Anteil Fr. 36. 57.
8) In Gl. 120, zinsfällig 9. Juli, Anteil Fr. 228 57.
9) In Gl. 192, Angang und Errichter unbekannt, Fr. 365. 71.

Diese neun Kapitalposten sollen schon längst abbezahlt sein. Dieselben wurden seit Jahrzehnten nicht mehr verzinst; es fehlen jedoch die Ausweise über die behauptete Abbezahlung.

In Anwendung des Art. 870 des Z. G. B. werden hiemit die Gläubiger der vorgenannten neun Kapitalposten aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von dieser Publikation an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle zu melden, ansonst die betreffenden Titel als kraftlos erklärt werden.

Ermensee, den 7. Januar 1913. (W 4²)

Der Gerichtspräsident von Hitzkirch: **J. Elmiger.**

Nachbenannter Werttitel wird vermisst:

Gült von Gl. 150 = Fr. 285. 71, laut Transfix Fr. 280. 85, angegangen den 11. Januar 1844, errichtet von Leonz End, Wagner in Hitzkirch, haftend noch auf einem zu Hitzkirch gelegenen Haus, Dünggrube und Garten.

Gemäss Art. 870 des Z. G. B. wird hiemit der Inhaber der obgenannten Gült aufgefordert, dieselbe innert Jahresfrist, von dieser Publikation an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel als kraftlos erklärt wird. (W 5²)

Ermensee, den 7. Januar 1913.

Der Gerichtspräsident von Hitzkirch: **J. Elmiger.**

Nachbenannte Gült wird vermisst:

Gült von Gl. 375 oder n. Fr. 714. 29, angegangen den 22. Juni 1829, errichtet von Gebrüder Bonifaz, Johann und Josef Müller, von Weissenbach, zugunsten des Jos. Lz. Hiltbrand, Armenpfleger, von Boswil, ab 90 Aren Streitbaldenmatte in der Gemeinde Schöngau.

Dieses Instrument sei anfangs der 1860er Jahre abbezahlt, aber nicht kassiert worden.

Gemäss Art. 870 des Z. G. B. wird hiemit der Inhaber der obgenannten Gült aufgefordert, dieselbe innert Jahresfrist, von dieser Publikation

an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel als kraftlos erklärt wird. (W 6²)

Ermensee, den 7. Januar 1913.

Der Gerichtspräsident von Hitzkirch: **J. Elmiger.**

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird der unbekannte Inhaber der vermissten 4¼ % Inhaberobligation Nr. 284003 der Schweiz. Volksbank, Kreisbank Winterthur, per Fr. 500, dat. 22. September 1911, mit Semestercoupons per 1. März 1912 bis und mit 1. September 1916, aufgefordert, diese Urkunde binnen 3 Jahren, von der ersten Publikation im Handelsamtsblatt an, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vorzulegen, widrigenfalls deren Amortisation ausgesprochen würde. (W 4²)

Winterthur, den 6. Januar 1912.

Im Namen des Bezirksgerichtes,

Der I. Substitut des Gerichtsschreibers: **Dr. H. Wurster.**

Das Bezirksgericht St. Gallen hat am 6. Dezember 1912 die Einleitung des Amortisationsverfahrens über das Einlagebüchlein Nr. 1781 der Toggenburgerbank in St. Gallen, lautend auf Eduard Kohnle, beschlossen.

Der allfällige Inhaber dieses Büchleins wird aufgefordert, dasselbe innerhalb dreier Jahre, von der erstmaligen Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatte an gerechnet, dem Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen vorzuweisen. Andernfalls würde die Kraftloserklärung ausgesprochen.

St. Gallen, den 6. Dezember 1912. (W 295²)

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Ofenfabrik, etc. etc. — 1913. 3. Januar. In die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Lincke** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 134 vom 26. Mai 1908, pag. 953) ist als weiterer Gesellschafter eingetreten: A. R. Max Lincke, Sohn, von Zürich, in Zürich II, womit dessen bisherige Prokura erlischt.

Entstauhungsanlagen, etc. — 3. Januar. Die Firma **Ribi & Co.** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 63 vom 9. März 1912, pag. 423) erteilt Prokura an Heinrich Knell, von Töss, in Zürich VI. Domizil und Geschäftslokal befinden sich nunmehr in Zürich V, Sihlquai 266/8. Der Gesellschafter Max Ribi wohnt in Zürich VI.

Elektromagn. Packmaschinen. — 3. Januar. Inhaber der Firma **Otto Gamper** in Zürich I ist Otto Gamper, von und in Wängi (Thurgau). Elektromagnetische Packmaschinen. Lintbeschergasse 8. Die Firma erteilt Prokura an Ernst Gamper, von und in Wängi (Thurgau).

Seidenstoffabrik. — 3. Januar. Inhaber der Firma **Theophil Hitz** in Zürich VII ist Theophil Hitz, von Rüschlikon, in Zürich VII. Fabrikation von Seidenstoffen. Witikonerstrasse 95.

Müllerei. — 3. Januar. Die Firma **Johann Wehrli & Cie.** in Zürich III (S. H. A. B Nr. 159 vom 42. Juni 1909, pag. 1141) verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich I, Löwenstrasse-Gerbergasse 7.

Baugeschäft, etc. — 3 Januar. Die Firma **Emil Meier** in Langnau a. A. (S. H. A. B. Nr. 323 vom 27. Dezember 1912, pag. 2241) verzeigt als Natur des Geschäftes: Baugeschäft und Immobilienverkehr.

Mühle. — 3. Januar. Die Firma **Adolf Koller's Erben** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1911, pag. 37) verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich I, Auf der Mauer 6.

Buchdruckerei. — 3. Januar. Die Firma **Jacques Bollmann** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 261 vom 16. Oktober 1912, pag 1822), und damit die Prokura Jakob Gotthilf Bollmann, ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **Jacques Bollmann** in Zürich I, welche die Aktiven und Passiven der ersten übernimmt, ist Jacques Gottbilf Bollmann, von Weisslingen, in Zürich IV. Buchdruckerei. Unterer Mühlesteg 8. Die Firma erteilt Prokura an Martha Bollmann, von Weisslingen, in Zürich IV.

3. Januar. **Aktiengesellschaft Zürcherische Mühlenwerke Maggi, Wehrli & Koller** in Zürich III (S H A. B. Nr. 289 vom 15 November 1910, pag. 1949). Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr in Zürich I, Löwenstrasse-Gerbergasse 7. Die Prokura von Heinrich Stutz ist erloschen.

Spezialadresshücher, etc. — 3. Januar. Die Firma **C. Thommen** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 222 vom 7. September 1911, pag. 1497) verzeigt als Geschäftslokal: Hardturmstrasse 100.

Schlacken. — 3. Januar. Inhaberin der Firma **B. Wille-Beerli** in Zürich V ist Witwe Bertha Wille, geb. Beerli, von Mammern (Thurgau), in Zürich V. Schlackengeschäft. Fabrikstrasse 34.

3. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerischer Bankverein** mit Gesellschaftssitz in Basel und ferneren Geschäftssitzen in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 261 vom 16. Oktober 1912, pag. 1823), St. Gallen, Genf, Lausanne und London hat zu einem weitern Vizedirektor des Geschäftssitzes Zürich ernannt: Den bisherigen Kollektivprokuristen Carl August Stanger, von Frauenfeld, in Zürich, der die rechtsverbindliche Unterschrift für diesen Geschäftssitz durch Kollektivzeichnung mit einem der andern Zeichnungsberechtigten desselben führen wird.

3. Januar. **Grund- & Holzverwertungs-Gesellschaft** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 203 vom 10. August 1912, pag 1442). Josef Amelunxen ist aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgetreten, dessen Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde der bisherige Aktuar Eduard Unternährer als Präsident gewählt. Der Vorstand hat Kollektivprokura erteilt an Heinrich Knabenhaus, von Richterswil, in Zürich I. Es zeichnen nun der Verwalter Jakob Dünki kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Prokuristen für die Firma rechtsverbindlich. Das Geschäftslokal befindet sich Zähringerstrasse 51, Seilbahn, Zürich I.

3. Januar. Unter der Firma **Schweiz. Schiessordner A. G.** hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 17. November 1912 eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Gesellschaft bezweckt auf Grund eines Vertrages die Erwerbung und Verwertung der von Hans Stüssi in Zürich gemachten Erfindung, betreffend das Verfahren zur Bestimmung der Reihenfolge der in Schiessständen zum Schiessen gelangenden Schützen, gemäss Schweiz. Patentanmeldung in der Schweiz. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 30,000 (dreissigtausend Franken) und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 300. Hievon sind 40 Stück Apportaktien, zu ²/₃ des Nennwertes liberiert, während auf die restlichen 60 Aktien 20 % einbezahlt sind. Publikationsorgan der Gesellschaft ist die «Schweiz. Schützenzeitung» und ihre Organe sind: Die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 3—5 (gegenwärtig 3) Mitgliedern, ein Verwalter (Geschäftsleiter) und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft Dritten gegenüber und bestimmt die Art der Zeichnung. Er hat festgesetzt, dass der Präsident oder der Vizepräsident je mit einem weitern Mitgliede des Verwaltungsrates kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Der Verwalter (Geschäftsleiter) führt Einzelunterschrift. Es sind dies: Hans Gut, von und in Otelfingen, Präsident; Eduard Lutz, von Zürich, in Zürich V, Vizepräsident, und Josef Meister-Bühler, von Matzendorf (Solothurn), in Zürich I, Mitglied des Verwaltungsrates. Als Verwalter (Geschäftsleiter) ist gewählt: Hans Stüssi, von Zürich und Regensdorf, in Zürich III. Geschäftslokal: Aemtlerstrasse 15.

3. Januar. Die Firma **M. Meyer, Eierhaus zum Goldenen Ei** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 104 vom 27. April 1911, pag. 705), Eierverkauf, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Januar. Unter der Firma **Schweinezuchtgenossenschaft Hüntwangen** besteht mit Sitz in Hüntwangen seit 1. September 1901 eine Genossenschaft. Die heute gültigen Statuten datieren vom 21. Dezember 1912. Die Genossenschaft bezweckt die Hebung und Förderung der Schweinezucht. Der Eintritt erfolgt auf schriftliche Erklärung hin durch Aufnahmebeschluss der Genossenschaftsversammlung und der Austritt durch schriftliche, mindestens vierwöchentliche Kündigung auf Schluss des Rechnungs- (Kalender-) Jahres, durch Ausschluss und Hinschied des Genossenschafters. Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 2. Die zu leistenden Beiträge der Mitglieder setzt jeweils die Generalversammlung fest. Austretende verlieren jeden Anspruch an das Vermögen der Genossenschaft, sie sind überdies zur Deckung eines allfällig bestehenden Passivenanteils verpflichtet. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Genossenschafter hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, ein Vorstand von 3 Mitgliedern und die Revisoren. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führen Präsident und Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus Gustav Meier, Präsident; Theodor Beerli, Vizepräsident und Aktuar, und Rudolf Schneider, Quästor; alle von und in Hüntwangen.

Hafnerei, etc. — 3. Januar. Die Firma **E. Böll-Schläpfer** in Dietikon (S. H. A. B. Nr. 27 vom 31. Januar 1912, pag. 174), und damit die Prokura Wilhelm Böll-Schläpfer, Hafnerei und Ofengeschäft, wird infolge Konkurses von Amteswegen gelöscht.

Handelsagentur, etc. — 3. Januar. Die Firma **Herm. Müller** in Altstetten (S. H. A. B. Nr. 210 vom 17. August 1912, pag. 1482), Handelsagentur und Einrahmungsgeschäft, wird infolge Konkurses von Amteswegen gelöscht.

Versicherungen, etc. — 3. Januar. Die Firma **C. C. Denner-Meier** in Zürich II (S. H. A. B. Nr. 161 vom 25 Juni 1908, pag. 1157), Agentur und Kommission und Versicherungsvertretungen, wird infolge Hinschiedes des Inhabers und nachgefolgten Konkurses über dessen Nachlass von Amteswegen gelöscht.

4. Januar. **Landw. Genossenschaft Rikenbach** in Rikenbach (S. H. A. B. Nr. 93 vom 12. April 1912, pag. 641). In der Generalversammlung vom 24. November 1912 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft eine Ergänzung von § 2 ihrer Statuten beschlossen. Die Genossenschaft hat nun auch den Betrieb einer Leihkasse in ihren Geschäftsbereich aufgenommen.

Kartonnagefabrik, etc. — 4. Januar. Die Firma **Alph. Thoma** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 81 vom 28. März 1912, pag. 553), und damit die Prokura Ida Clara Thoma, geb. Desplands, gesch. Heyden, ist infolge Assoziation erloschen.

Alphons Thoma, von Zürich, in Zürich III, und Ida Clara Thoma, gesch. Heyden, geb. Desplands, von Zürich, in Zürich III, haben unter der Firma **Alph. Thoma & Co.** in Zürich III eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1913 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Alph. Thoma» übernimmt. Kartonnagefabrik, Spezialität: Papier-Mâché und japanische Lackartikel. Schöntalgasse 19/21. Zwischen den Gesellschaftern besteht vertragliche Gütertrennung (S. H. A. B. Nr. 88 vom 4. April 1912, pag. 603).

4. Januar. Die Firma **R. Belser'sche Buchhandlung** in Zürich IV (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1909, pag. 437) verzeigt als Geschäftslokal: Müllerstrasse 10.

Pferdehandel. — 6. Januar. Die Firma **A. Grubenmann** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 200 vom 9. Mai 1906, pag. 797), Pferdehandel, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Januar. **Schweizerischer Verband der Versicherungsvertreter und Versicherungsbeamten (Association Suisse des représentants et fonctionnaires des sociétés d'Assurances)** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 222 vom 3. September 1909, pag. 1513). In seiner Generalversammlung vom 30. November 1912 hat dieser Verein die Auflösung beschlossen und die Durchführung der Liquidation konstatiert. Demzufolge werden diese Firma und damit die Namen der Vertreter Carl Nikolaus Helbling, Kurt Lindt und Dr. Oscar Schindler anmit gelöscht.

Englische Nouveautés, etc. — 6. Januar. Die Firma **Wilh. Zins** in Zürich IV (S. H. A. B. Nr. 280 vom 30. Juni 1906, pag. 1117) verzeigt als Domizil, Wohnort des Inhabers und Geschäftslokal: Zürich I, Olgastrasse 4. Vertretung in englischen Nouveautés, Futterstoffe en gros.

Agentur, Kommission, etc. — 6. Januar. Die Firma **W. Thut & Cie.** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 326 vom 28. Dezember 1910, pag 2194) verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich I, Usteristrasse 5. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Walter Thut Schiesser wohnt in Zürich VII (Reinacherstrasse 16).

Baumaterialien, etc. — 6. Januar. Die Firma **Casp. Schnorf** in Meilen (S. H. A. B. Nr. 150 vom 23. April 1900, pag. 603), Baumaterialien-, Holz- und Kohlenhandlung, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Hotel, etc. — 6. Januar. In der Firma **A. Graf-Rolli** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 70 vom 23. März 1908, pag. 489) ist die Prokura des Albert Graf-Rolli erloschen.

Restaurant, etc. — 6. Januar. Die Firma **M. V. Gemperli** in Adliswil (S. H. A. B. Nr. 240 vom 28. September 1911, pag. 1613) wird zufolge Verehelichung der Inhaberin abgeändert in **M. V. Zwerger-Gemperli.** Inhaberin der Firma ist Marie Verena Zwerger, geb. Gemperli, von Wülflingen, in Adliswil.

Musik-Automaten, etc. — 6. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Würker & Deuber, Schweizer. Automatenwerke**, in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 221 vom 2. September 1909, pag. 1505), Gesellschafter: Louis Würker und Emil Deuber-Grob, hat sich aufgelöst und es ist diese Firma erloschen.

Inhaber der Firma **Louis Würker** in Zürich I, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Louis Würker, von Reichenbach (Sachsen), in Zürich I. Fabrikation von und Handel in Musik-Automaten und -Instrumenten. Unterer Mühlesteg 2. Die Firma erteilt Prokura an Clara Würker, geb. Köhn, von Reichenbach (Sachsen), in Zürich I.

Floret- und Kunstseide, etc. — 6. Januar. Die Firma **R. Walder & Co.** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 497 vom 8. Dezember 1906, pag. 1985) verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich VII, Forchstrasse 19. Handel in Floret- und Kunstseide und verwandten Artikeln. Der unbeschränkt haftbare Gesellschafter Rudolf Walder wohnt in Zürich VII, und der Kommanditär Ludwig Fliegel in Zürich VIII.

6. Januar. Inhaber der Firma **F. F. Grajefsky, Schweiz. Sprachschule**, in Zürich I ist Friedrich Franz Grajefsky-Hochuli, Bürger der Vereinigten Staaten von Nordamerika, in Zürich I. Sprachschule. Stampfenbachstrasse 8.

Import und Export. — 6. Januar. Die Firma **O. Jaeger** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 63 vom 11. März 1911, pag. 402) erteilt Kollektivprokura an Albert Keller-Wirth, von Dünnershaus (Thurgau), in Winterthur.

6. Januar. **Schweiz. Steinarbeitergenossenschaft** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 52 vom 27. Februar 1912, pag. 311), mit Zweigniederlassung in Teufen (Appenzell A.-Rh.). Wilhelm Schill und Josef Catelli sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. An ihre Stellen wurden gewählt: Alois Sönser, bisher Vizepräsident, als Präsident; Josef Narr, von Wehingen (Württemberg), in Zürich III, als Vizepräsident, und Johann Ziegler, von Sulzfeld (Baden), in Zürich III, als Beisitzer. Der Präsident führt kollektiv mit dem Geschäftsführer rechtsverbindliche Unterschrift.

6. Januar. **Aktiengesellschaft Bureau Fortuna** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 285 vom 18. November 1911, pag. 1919). Heinrich Adolf Weber-Schmid ist als Verwaltungsrat und Direktor zurückgetreten, dessen Unterschrift ist erloschen.

Chemisch-pharmazeutische Produkte. — 7. Januar. Heinrich Boller, von Zürich, in Kilchberg b. Z., und Carl Bicker, von Wien, in Zürich III, haben unter der Firma **Boller & Bicker** in Zürich III eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1913 ihren Anfang nahm. Herstellung und Vertrieb chemisch-pharmazeutischer Produkte. Hardstrasse 219 und Bremgartnerstrasse 29.

Stahl, Metalle, etc. etc. — 7. Januar. Die Firma **Hch. Syrowy, Schweizer Montan-Industrie**, in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 222 vom 7. September 1911, pag. 1497), und damit die Prokura Hans Syrowy, Ing., Werkzeug-Stahl und Stahl aller Art, Metalle und Werkzeuge, Berg-, Hütten- und Walzwerkprodukte, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Stahl, Metalle, etc. etc. — 7. Januar. Inhaber der Firma **Hans Syrowy** in Zürich I ist Hans Syrowy, von Schmalkalden (Preussen), in Zürich I. Werkzeug-Stahl und Stahl aller Art, Metalle und Werkzeuge, Berg-, Hütten- und Walzwerkprodukte. Neumühlequai 9-Stadtgraben 11.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1913. 7. Januar. Die Firma **Rud. Zaugg, Zimmermeister** in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 67 vom 9. Mai 1883, pag. 533), ist infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

Bureau Bern

Zigarren und Tabak. — 4. Januar. Die Firma **H. Eggnauer**, Zigarren- und Tabakhandlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 250 vom 12. Juni 1906, pag. 997), ist infolge Assoziation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Firma «H. Eggnauer & Cie».

Huldreich Eggnauer, von Herznach (Kt. Aargau), und Rudolf Beiner, von Schüpfen, beide wohnhaft in Bern, haben unter der Firma **H. Eggnauer & Cie** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1912 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «H. Eggnauer» übernommen hat. Zigarren- und Tabakhandlung, détail et en gros. Bärenplatz 19.

6. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma «Eisen- & Backsteine Bern, Eggemann, Kramer & Hirschi» in Bern (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1909, pag. 29) hat sich infolge Todes des Gesellschafters Mathias Kramer aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Eisen- & Backsteine Bern, Eggemann, Kramer & Hirschi in Liq.** durch die Gesellschafter Eggemann und Hirschi kollektiv besorgt.

6. Januar. Ernst Eggemann, von Thun, Christian Hirschi-Baumann, von Bern, und Heinrich Schauwecker, von Schaffhausen, alle wohnhaft in Bern, haben unter der Firma **Eisen- & Backsteine Bern, Eggemann, Hirschi & Schauwecker**, in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1913 begonnen hat. Handel mit Baueisen, Backsteinen und Ziegelwaren. Hirschengraben 7. Die Gesellschaft wird rechtsverbindlich vertreten durch Kollektivunterschrift von je zwei Gesellschaftern.

Bureau Burgdorf

Daunen- und Steppdeckenfabrik. — 6. Januar. Die Firma **Otto Müller & Cie.** in Burgdorf, Daunendecken und Steppdeckenfabrik, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 9 vom 11. Januar 1912, pag. 54), erteilt Prokura an den Kommanditär Otto Schärer-Weber, von Affoltern i. E., in Burgdorf.

7. Januar. Die Kollektivgesellschaft **N. Mühlethaler & Sohn, Baugeschäft**, in Alchenflüh (S. H. A. B. Nr. 312 vom 6. Oktober 1899, pag. 1257), ändert ihre Firma ab in **N. Mühlethaler & Sohn** und erteilt Prokura an Albert Glanzmann, von Marbach, wohnhaft in Kirchberg.

Bureau Frutigen

6. Januar. Die unter der Firma **Kur- & Verkehrsverein Adelboden** eingetragene Genossenschaft in Adelboden (S. H. A. B. Nr. 12 vom 15. Januar 1912, pag. 77) hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 8. November 1912 den Vorstand neu bestellt wie folgt: An Stelle des bisherigen Präsidenten Hans Seewer, des Vizepräsidenten Fritz Schärz, des Kassiers Emil Gurtner, des Beisitzers Gilgian Aellig wurden gewählt: a. Zum Präsidenten: Mathäus Zurbuchen, Hotelier in Adelboden; b. zum Vizepräsidenten: Emil Gurtner, Hotelier in Adelboden; c. zum Kassier: Alfred Häuptli, Kassaverwalter in Adelboden; d. zum Beisitzer: Fritz Schärz, Hotelier in Adelboden. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen die rechtsverbindliche Unterschrift, zwei dieser Unterschriften genügen zur Vertretung der Genossenschaft nach aussen.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

Milch- und Spezereigeschäft, etc. — 1913. 7. Januar. Die Firma **J. Lussi-Widmer** in Stans, Bäckerei und Milchgeschäft (S. H. A. B. vom 10. Juli 1891 und Nachträge), ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen auf die Firma «Familie J. Lussi» über.

Unter der Firma **Familie J. Lussy** in Stans haben Josef Lussy, Frau Dr. Phili Bucher-Lussi, Gottfried Lussy, Frau Marie Odermatt-Lussy, Maritz Lussy, Paul Lussy, Gustav Lussy und Josi Lussy, von und in Stans, eine Kollektivgesellschaft gebildet, welche mit heute beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. Lussi-Widmer» übernimmt. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen nur Josef und Gottfried Lussi, je einzeln. Milch- und Spezereigeschäft und Konditorei.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

Epicerie, mercerie, etc. — 1913. 4 janvier. Le chef de la maison Madeleine Savoy, vulgo Rosalie, à Domdidier, qui a commencé le 1er janvier 1913, est Madeleine, vulgo Rosalie Savoy, née Chardonnens, épouse de Joseph, d'Attalens, à Domdidier. Epicerie, mercerie, chaussures, étoffes.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1913. 2. Januar. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerischer Bankverein** mit Gesellschaftssitz in Basel und ferneren Geschäftssitzen in Zürich I, St. Gallen, Genf, Lausanne und London (S. H. A. B. Nr. 69 vom 11. März 1897, pag. 281) erteilt an Carl Dammeyer und Alfred Haerry, beide von und in Basel, Kollektivprokura in der Weise, dass sie die rechtsverbindliche Prokuraunterschrift durch kollektive Zeichnung unter sich, oder jeder von ihnen je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten führen. Die an John Walter Zwicky erteilte Kollektivprokura ist erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Tuch-, Manufaktur- und Konfektionsgeschäft. — 1913. 7. Januar. Die Firma **F. X. Eigenmann-Hubatka**, Tuch-, Manufaktur- und Damenkonfektionsgeschäft, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 192 vom 21. Juli 1897, pag. 790), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Eigenmann & Bänziger» in Herisau.

Hermann Eigenmann, von Waldkirch (St. Gallen), und Jakob Bänziger, von Oberegg (Appenzell I.-Rh.), beide in Herisau, haben unter der Firma **Eigenmann & Bänziger** in Herisau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1913 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «F. X. Eigenmann-Hubatka» in Herisau übernommen hat. Tuch-, Manufaktur-, Damenkonfektions- und Bettwarengeschäft. Zum Tannenbaum. Oberdorfstrasse.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1913. 4. Januar. Unter der Firma **Viehzuchtgenossenschaft Oberriet** besteht mit Sitz in Oberriet eine Genossenschaft nach Titel 27 des Schweizerischen Obligationenrechtes, von unbeschränkter Dauer. Die Statuten datieren vom 22. November 1912. Die Genossenschaft bezweckt, durch Ankauf von Kälbern und Kühen möglichst guter Abstammung der Braunviehrasse, durch zielbewusste Auswahl und Haltung sowohl der Stammtiere als ihrer Produkte, durch Führung eines Zuchtregisters und rationelle Aufzucht der Jungviehware den jeweiligen Anforderungen zu entsprechen. Ein direkter Gewinn wird nicht beabsichtigt. Der Eintritt bei der Gründung ist bedingt durch die Unterzeichnung der Statuten und die Einlösung wenigstens eines Anteilscheines von Fr. 50. Später Eintretende haben sich bei der Kommission zu melden, und diese wird deren Aufnahme der Hauptversammlung unterbreiten. Die Höhe der Eintrittstaxe beträgt Fr. 5 bis 10, und wird innert der angegebenen Grenze von der Hauptversammlung festgesetzt. Die Mitgliedschaft wird verloren durch freiwilligen Austritt, Konkurs oder Ausschluss. Die Fälle, in welchen ein Genossenschafter ausgeschlossen werden kann, werden in Art. 28 der Statuten bestimmt. Der Austritt kann nur auf Ende eines Rechnungsjahres nach vorausgegangener dreimonatlicher Kündigung erfolgen. Jeder Genossenschafter hat wenigstens einen Anteilschein zu übernehmen und innert Jahresfrist wenigstens ein Tier erster oder zweiter Klasse einschreiben zu lassen. Ausnahmsweise kann die Hauptversammlung auch eine längere Frist einräumen. Die Einzahlung der bei der Gründung gezeichneten Anteilscheine hat sofort nach Konstituierung zu erfolgen. Später eintretende Genossenschafter haben die von ihnen gezeichneten Anteilscheine bei deren Empfang einzulösen. Bei Austritt oder sonstigem Verlust der Mitgliedschaft (Ausschluss vorbehalten) hat der Austretende oder sein Rechtsnachfolger keinen andern Anspruch an das Vermögen der Genossenschaft, als auf die Zurückzahlung seines Geschäftsanteiles, welcher nach Massgabe der Bilanz des letzten Rechnungsjahres und im Verhältnis seiner Anteilscheine festzustellen ist. Der von der Genossenschaft Ausgeschlossene verliert jeden Anspruch auf den Genossenschaftsanteil. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Die Hauptversammlung; b. der Vorstand; c. die Rechnungsrevisoren, und d. die Expertenkommission. Der Vorstand besteht aus drei Mitgliedern. Der Präsident führt mit dem Aktuar oder Kassier die rechtsverbindliche Unterschrift. Gegenwärtig setzt sich der Vorstand aus folgenden Mitgliedern zusammen: Valentin Büchel, Präsident; Arnold Lüchinger, Aktuar, und Wilhelm Wüst, Kassier; alle wohnhaft in Oberriet.

Möbel- und Dekorationsposamente. — 4. Januar. Die Firma **Ad. Küpfer**, Fabrikation von Möbel- und Dekorationsposamenten, in Bruggen, Gemeinde Straubenzell (S. H. A. B. Nr. 276 vom 2. November 1912, pag. 1924), ist infolge Assoziation erloschen.

Adolph Küpfer, von Bern, in Bruggen, und Emil Walser, von und in London, haben unter der Firma **Ad. Küpfer & Co.** in Bruggen, Gemeinde Straubenzell, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1913 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ad. Küpfer» übernimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Adolph Küpfer; Kommanditär ist Emil Walser mit dem Betrage von Fr. 30,000 (dreissigtausend Franken). Fabrikation von Möbel- und Dekorationsposamenten. Lehnhaldenstrasse 1767.

4. Januar. «Ersparnissanstalt Degersheim», Genossenschaft mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 106 vom 23. Juli 1883, pag. 852). Die Genossenschaftsversammlung vom 23. Dezember 1912 hat die Liquidation der Genossenschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Ersparnisanstalt Degersheim in Liq.** durch eine Kommission von fünf Mitgliedern durchgeführt; die rechtsverbindliche Unterschrift führen einzeln der bisherige Präsident: Wilhelm Dudli, in Wolfertswil, und Johann Heinrich Feurer, bisher Aktuar, in Degersheim.

Calcium-Carbid-Fabrik. — 4. Januar. Die Firma **P. Spoerry**, Calcium-Carbid-Fabrikation, in Flums (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar

1908, pag. 323), erteilt Einzelprokura an Johann Rüf, von Dornbirn (Vorarlberg), in Flums.

Stickerei. — 4. Januar. Die Firma G. Hager, Stickereifabrikation, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 269 vom 17. Dezember 1894, pag. 1103), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

Stickerei. — 6. Januar. Arnold Tobler, in Tablat, Werner Tobler, in Herisau, und Anna Tobler, in Tablat, alle bürgerlich von Lutzenberg, haben unter der Firma A. W. & A. Tobler in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1913 ihren Anfang nahm. Fabrikation und Export von Stickereien. Gallusstrasse 34.

Pferdehandlung. — 7. Januar. Eintragung von Amteswegen laut Entscheid der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs vom 28. Dezember 1912:

Inhaber der Firma Ferd. Neef-Hungerbühler in Rapperswil ist Ferdinand Neef-Hungerbühler, wohnhaft in Rapperswil. Pferdehandlung.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Veltlinerwein. — 1913. 6. Januar. Giovanni Bottoni, in Pietro, von Brusio, in Brusio, und Gustavo Bottoni, di Giovanni, von Brusio, in Brusio, haben unter der Firma Bottoni & Solin in Brusio eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. April 1912 ihren Anfang nahm. Veltlinerweinbau und Handel.

Vini di Valtelbini, ecc. — 6 gennaio. Proprietario della ditta **Paganini Bernardo**, a Zalende-Brusio, è Bernardo Paganini, di Brusio, domiciliato a Zalende-Brusio. Produttore e negoziante di vini di Valtellini e da pasto.

6. Januar. Unter dem Namen Casino-Gesellschaft Landquart-Fabriken besteht eine Genossenschaft mit Sitz in Landquart-Fabriken. Dieselbe bezweckt, durch passende Veranstaltungen, durch die Auflage von Zeitungen, Fach- und Zeitschriften und durch das Halten einer Bibliothek ihren Mitgliedern Gelegenheit zu bieten zu Studium und Belehrung, zur Unterhaltung und zum Vertiefen in Fragen allgemeinen und örtlichen Interesses. Sie bezweckt ferner die Pflege der Geselligkeit unter ihren Mitgliedern. Ein direkter vermögensrechtlicher Gewinn für die Gesellschaft ist nicht beabsichtigt. Die Statuten sind am 28. Dezember 1912 genehmigt worden. Mitglieder der Genossenschaft können physische und juristische Personen, vertreten durch ein im Einverständnis des Vorstandes bezeichnetes Mitglied der Verwaltung, werden. Die Mitgliedschaft bedingt den Erwerb von mindestens einem Anteilschein à Fr. 20, sowie die Entrichtung eines Jahresbeitrages von Fr. 10. Ueber die Aufnahme von Mitgliedern entscheidet der Vorstand. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, Tod oder Ausschluss. Der Austritt aus der Genossenschaft steht den Mitgliedern auf Ende eines Rechnungsjahres (31. Dezember) frei. Austrittsgesuche sind dem Vorstande mindestens 4 Wochen vor Ende des Rechnungsjahres schriftlich einzureichen. Zufolge Austritts oder Todes frei werdende Anteilscheine hat die Genossenschaft mit 50% des Nominalwertes anzulösen, sofern der Austretende nicht von sich aus eine Handänderung an ein anderes Genossenschaftsmitglied oder an eine dem Vorstande genehme Drittperson bewerkstelligt. Ein Mitglied kann durch Beschluss des Vorstandes ausgeschlossen werden, wenn es den Statuten und den in den Reglementen niedergelegten Satzungen der Gesellschaft zuwiderhandelt, oder die Interessen oder den Ruf der Casino-Gesellschaft schädigt. Ausgeschlossenen Mitgliedern steht die Berufung an die nächste Generalversammlung zu. Die bezügliche Erklärung muss schriftlich innert 4 Wochen, vom Datum des Ausschlusses ab, an den Vorstand abgegeben werden. Der Ausschluss behält inzwischen provisorische Kraft. Die Anteilscheine ausgeschlossener Mitglieder werden von der Gesellschaft zum Nominalwert ausgelöst. Ausgetretene und ausgeschlossene Mitglieder verlieren alle Ansprüche am Genossenschaftsvermögen. Sie haben keinen Anspruch auf Rückvergütung des geleisteten Jahresbeitrages oder eines Teiles desselben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; eine persönliche Haftbarkeit der einzelnen Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: 1) Die Generalversammlung; 2) der Vorstand; 3) die Kontrollstelle. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Er konstituiert sich unter dem Vorsitz des durch die Generalversammlung bezeichneten Präsidenten selbst durch die Wahl eines Vizepräsidenten, eines Kassiers, eines Aktuars und eines Bibliothekars. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident, der Vizepräsident und der Kassier einzeln. Der Vorstand ist folgendermassen zusammengesetzt: Emil Scherrer, in Igis, Präsident; Arnold Wälchli, in Zizers, Vizepräsident; Gottfried Wenger, in Landquart-Fabriken, Kassier; Gottlieb Schmid, in Landquart, Aktuar, und Ernst Kraft, in Igis, Bibliothekar.

6. Januar. Der Verein unter dem Namen Blechmusikgesellschaft Untervaz in Untervaz (S. H. A. B. Nr. 62 vom 8. März 1912, pag. 414, und Verweisung) hat an Stelle von Joseph Bürkli als Präsident neu gewählt: Bernhard Stefan, in Untervaz.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

Trikotfabrik. — 1913. 4. Januar. Die Firma A. Naegeli, Trikotfabrik, in Berlingen (S. H. A. B. Nr. 326 vom 29. November 1898, pag. 1356), erteilt Kollektivprokura an Gottlieb Brändle, von Mosnang (Kt. St. Gallen), und Paul Auerbach, von Chemnitz, beide in Berlingen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Verdure. — 1913. 4 gennaio. Proprietario della ditta **Banfi Angelo**, in Bellinzona, è Angelo Banfi, di Giuseppe, da Rovello, domiciliato in Bellinzona. Verdure.

Ufficio di Faido

Agenzia. — 7 gennaio. La ditta **H. Oggenfus**, in Airolo, è Henry Oggenfus, fu Enrico, di Uetikon (Zurigo), domiciliato in Airolo. Agenzia, bureau presso la stazione.

Ufficio di Lugano

Ferri, metalli. — 4 gennaio. Silvio Gabella, in Lugano, sorte dalla società in accomandita **P. Molinari & C.**, in Lugano (F. o. s. di c. del 9 aprile 1908, nº 88, pag. 624), ferri, metalli e chincaglieria, e di consegnenza la ragione sociale viene modificata in **P. Molinari & Cº**. La ditta cessa di esercitare il commercio di chincaglierie.

Chincaglieria, ferramenta, ecc. — 4 gennaio. Sotto la ragione sociale **Gabella, Himmelsbach & Cº successori a Molinari**, si è costituito, in Lugano, una società in accomandita, incominciata il 1º gennaio 1913. Soci illimitatamente responsabili sono: Silvio Gabella, di Soragna (Italia), in Lugano, e Giuseppe Himmelsbach, di Basilea, pure domiciliato in Lugano. Socio accomandante è Pietro Molinari, in Lugano, con una accomandita di fr. 20,000. Ferramenta, chincaglieria ed articoli casalinghi.

Hôtel e restaurant. — 4 gennaio. Proprietario della ditta **Giuseppe Steffanina**, in Ponte Tresa, è Giuseppe Steffanina, fu Luigi, da Vugogna (Italia), domiciliato a Ponte Tresa. Esercizio dell' Hôtel e Restaurant Crivelli.

4 gennaio. La società anonima «Pastificio già Primavesi S. A.», in Lugano (F. o s. di c. del 29 aprile 1908, nº 108, pag. 763, e 31 dicembre 1912, nº 327, pag. 2268), nella sua assemblea del giorno 16 dicembre 1912, ha deciso la liquidazione, che sarà fatta sotto la ragione sociale **Pastificio già Primavesi S. A. in Liquidazione**, in Lugano, dal sig. Ugo von Wattenwyl, di Berna. Il liquidatore ha la firma individuale.

Ufficio di Mendrisio

Fotografia. — 4 gennaio. Proprietario della ditta **Baratelli Felice**, in Chiasso, è Felice Baratelli, di Alessandria (Italia), domiciliato a Chiasso. Fotografia.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1913. 6 janvier. La **Société de Fromagerie de Chesières**, société coopérative, dont le siège est à Chesières-sur-Ollon (F. o. s. du c. du 10 juillet 1900, nº 477, page 991), fait inscrire que, dans son assemblée générale du 29 septembre 1912, elle a renouvelé son comité et que celui-ci est actuellement composé de: 1º François Durand-Torel, d'Ollon, président; 2º Philippe Cuttelod, d'Ollon, vice-président, les deux domiciliés à Chesières; 3º Louis-Eugène Ruchet, d'Ollon, caissier, à Villars; 4º François Isabel, d'Ormont-dessus, secrétaire, à Antagnes; 5º François Anex, d'Ollon, membre, aux Collonges s. Chesières.

Bureau de Lausanne

Usine agricole. — 4 janvier. William Engler, de Lörrach (Grand-Duché de Bade), domicilié à Lausanne, et Pierre Biette, du Havre (France), domicilié au Mont, ont constitué, sous la raison sociale **W. Engler & Cie.**, une société en nom collectif, ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1er janvier 1913. Exploitation d'une usine agricole de mouture, concassage et pilage pour le commerce des grains, fournitures, matériel et produits agricoles et pour la fabrication et la vente d'un aliment concentré pour volailles. Bureau et usine: Rue du Nord.

Draperie, etc. — 4 janvier. La maison **J. Rathgeb-Moulin**, draperie et nouveautés, à Lausanne (F. o. s. du c. du 10 juillet 1895), confère procuration à Marie Moulin, de Lausanne, y domiciliée.

Bureau de Morges

3 janvier. Dans son assemblée générale du 20 décembre 1912, la **Société de Fromagerie de Yens**, à Yens (F. o. s. du c. du 3 janvier 1912, nº 1, page 5), société coopérative, dont le siège est à Yens, a procédé au renouvellement de son comité, et a élu membres: Maurice Chauvy et Valentin André, en remplacement de Fréderich Muller et Louis André-Maurer, tous domiciliés à Yens.

Confections, etc. — 4 janvier. Le chef de la maison **A. Schmoll**, à Morges, est Alfred Schmoll, de Delle (France), domicilié à Morges. Confections, tissus et chaussures. Grande Rue nº 37, sous l'enseigne «Au Petit Bénéfice» et «Aux Travailleurs» réunis.

Confections, etc. — 4 janvier. La maison **A. Lévi**, à Morges (F. o. s. du c. du 6 juin 1896, nº 154, page 638), confections, tissus et chaussures, Magasin Grande Rue nº 37, sous l'enseigne «Au Petit Bénéfice», est radiée ensuite de renonciation volontaire du titulaire et de remise de commerce.

Bureau de Nyon

Tannerie, corroyerie. — 4 janvier. La société en nom collectif **Jen Richard & fils**, à Nyon, tannerie et corroyerie (F. o. s. du c. du 18 mars 1901, page 374), est radiée ensuite du décès de l'associé Julien Richard, père.

Julien-Jaques et Jeanne-Louise Richard, de Nyon, y domiciliés, et Charles Süss, de Villigen (Argovie), aussi domicilié à Nyon, ont constitué, à Nyon, à dater du 1er janvier 1913, sous la raison sociale **Jen Richard & Cie**, une société en commandite, dans laquelle Julien et Jeanne Richard sont associés indéfiniment responsables et Charles Süss, associé commanditaire pour une somme de mille francs. L'associé Jaques Ricbard a seul la signature sociale. La société confère procuration à l'associé commanditaire Charles Süss. Tannerie et corroyerie. Rue Juste Olivier

Cafetier. — 4 janvier. Le chef de la maison **Charles Schopfer**, à Nyon, est Charles-Alexis Schopfer, de Gessenay, domicilié à Nyon. Exploitation du Café de la Couronne.

Bureau de Vevey

Pharmacie. — 3 janvier. La raison **E. Bichler**, à Clarens (Le Châtelard), (F. o. s. du c. du 31 décembre 1909, nº 315, page 2098), est radiée ensuite de renonciation du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Vve. L. Courvoisier», au dit lieu.

Le chef de la maison **Vve L. Courvoisier**, à Clarens (Le Châtelard), est Lina, fille de Jaques-Louis Cheseaux, veuve d'Edouard-Louis Courvoisier, de Romainmôtier et Mont-la-Ville, domiciliée à Clarens. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «E. Bichler», radiée ce jour. Exploitation de la pharmacie «Clarenzia», à Clarens (Le Châtelard), Rue Byron nº 2 et Rue du Lac.

Photographe. — 6 janvier. La raison **Roessinger-Jeanneret**, à Montreux (Les Planches), atelier de photographie (F. o. s. du c. du 28 novembre 1894, nº 226, page 916), est radiée ensuite de renonciation du titulaire et de remise de commerce à la maison «O. Bolbrinker, successeur de Roessinger-Jeanneret», au dit lieu.

Photographe. — 6 janvier. Le chef de la maison **O. Bolbrinker, successeur de Roessinger-Jeanneret**, à Montreux (Les Planches), est Otto-Ernest-Théodore-Edouard, fils de Guillaume Bolbrinker, de Bielefeld (Westphalie, Allemagne), domicilié à Montreux (Les Planches). Photographie d'art. Avenue du Kursaal nº 23.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

Epicerie, mercerie, etc. — 1913. 3 janvier. Le chef de la maison **Jules Béguin**, à Bôle, est Jules-Henri Béguin, de Rochefort, domicilié à Bôle. Epicerie, mercerie, denrées coloniales. Cette maison a été fondée le 1er janvier 1910.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

3 janvier. L'association existant sous la dénomination de **Fromagerie du Frêne**, ayant son siège au Frêne, territoire des Geneveys s. Coffrane, a, dans son assemblée générale du 24 février 1912, revisé ses statuts, et par là, décidé la continuation de la société pour une nouvelle période de dix années, qui commencera le 1er janvier 1913, pour finir le 31 décembre 1922. Les autres faits publiés dans la F. o. s. du c.

des 24 novembre 1903, nº 438, page 1749, et 15 juin 1909, nº 148, page 1066, ne sont pas modifiés.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Vins de marc en gros. — 6 janvier. La maison **Edouard Nydegger**, à Môtiers (F. o. s. du c. du 13 août 1910, nº 209, page 1451), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau de Neuchâtel

3 janvier. **Compagnie des Tramways de Neuchâtel**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. des 11 octobre 1892, nº 219, page 880, et 13 avril 1911, nº 93, page 627). Léo Châtelain, ayant résigné ses fonctions de président du conseil d'administration, a été remplacé par James de Dardel, secrétaire du dit conseil, qui a lui-même été remplacé en qualité de secrétaire par Ferdinand Porchat, de La Chaux-de-Fonds, domicilié à Neuchâtel. Georges Bouvier conserve ses fonctions de vice-président du conseil d'administration et d'administrateur-délégué de la compagnie.

Edition d'art, etc. — 4 janvier. Wilhelm Bons, de Wackerfeld (Allemagne), et Alfred Edelmann, de Remetschwil (Argovie), tous deux domiciliés à Neuchâtel, ont constitué, à Neuchâtel, sous la raison sociale **W. Bons et Cie, successeurs de Thimothée Jacot**, une société en nom collectif, commençant le 1er janvier 1913. Edition d'art et articles de luxe. Ecluse nº 12.

Epicerie, mercerie. — 6 janvier. La raison **A. Elzingre**, épicerie et mercerie, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 22 octobre 1887, nº 98), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Genf — Genève — Ginevra

Entreprise de bâtiments. — 1913. 3 janvier. La société en nom collectif **Giacobino et Lacoste**, entreprise de bâtiments, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 3 octobre 1901, page 1342), est déclarée dissoute depuis le 31 décembre 1912. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

3 janvier. La **Société de l'Etablissement des jeunes Garçons Convalescents de Vandoeuvres**, association, ayant son siège à Vandoeuvres (F. o. s. du c. du 21 mai 1906, page 874), vu les dispositions du C. c., renonce à son inscription au registre du commerce. Cette raison est en conséquence radiée.

Outils et fournitures pour usines. — 3 janvier. Théodore-Ferdinand-Roman-Félix Pawlicki, d'origine allemande, domicilié à Genève, et Hans Schneider, d'origine allemande, domicilié à Palerme (Italie), ont constitué, à Genève, sous la raison sociale **Pawlicki et Schneider**, une société en nom collectif, qui a commencé le 1er janvier 1913. Commerce d'outils et fournitures pour usines. 3, Rue Paul Bouchet.

Tuyaux, etc. — 4 janvier. La maison **J. Kessler**, commerce de tuyaux et représentation de la «Société des Usines de Louis de Roll» pour les fontes moulées, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 15 janvier 1910, page 72), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Café-brasserie, etc. — 4 janvier. Le chef de la maison **J. Mugnier**, à Genève, est Joseph Mugnier, d'origine française, domicilié à Genève. Exploitation d'un café-brasserie et restaurateur sur les bateaux de la Compagnie générale de Navigation du Lac Léman. 2, Rue d'Enfer.

Ebénisterie et carrosserie automobile. — 4 janvier. Guglielmo Bevilacqua, d'origine italienne, domicilié à Plainpalais, est entré, depuis le 1er janvier 1913, dans la société en nom collectif **Mamy et Gaffuri**, entreprise d'ébénisterie et carrosserie automobile, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 20 août 1912, page 1496). La maison continue sous la nouvelle raison sociale: **Mamy et Cie**.

Tableau comparatif des poinçonnements effectués et des essais faits par les bureaux de contrôle des ouvrages d'or et d'argent pendant chacune des années 1911 et 1912

Bureaux	Boîtes de montres poinçonnées								Boîtes payant double taxe, et boîtes refusées au poinçonnement		Objets de bijouterie et d'orfèvrerie poinçonnés				Essais de lingots d'or et d'argent			
	Boîtes d'or		Boîtes d'argent		Total des boîtes													
	1911	1912	1911	1912	1911		1912		1911	1912	1911		1912		1911		1912	
	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	%	Pièces	%	Pièces	Pièces	Pièces	%	Pièces	%	Nombre	%	Nombre	%
1. Bienne	57,698	54,633	323,801	343,600	381,499	10,7	398,233	10,4	1,205	2,589	10,903	5,5	12,439	6,5	3,805	15,4	3,558	16,6
2. Chaux-de-Fonds	564,409	578,519	52,350	58,939	616,759	17,3	637,458	16,7	2,051	1,775	1,950	1,0	2,400	1,3	10,946	51,2	10,777	50,1
3. Delémont	303	779	66,944	100,854	67,247	1,9	101,633	2,7	214	488	—	—	14	0,0	449	2,1	470	2,2
4. Fleurier	8,407	7,221	112,643	137,410	121,050	3,4	144,631	3,8	135	161	8	0,0	22	0,0	514	2,4	533	2,5
5. Genève	16,136	17,621	210,625	244,322	226,761	6,3	261,943	6,9	4	1,239	66,449	33,5	57,581	30,2	153	0,7	191	0,9
6. Granges(Soleure)	7,713	4,039	330,134	370,133	337,847	9,4	374,172	9,8	1,096	953	—	—	—	—	777	3,6	813	3,8
7. Locle	133,488	132,803	137,179	150,785	270,667	7,6	283,588	7,4	943	876	13,726	6,9	18,726	7,2	2,217	10,3	1,921	8,9
8. Neuchâtel	—	—	85,349	78,590	85,349	2,4	73,590	1,9	102	78	1,395	0,7	649	0,3	186	0,9	185	0,8
9. Noirmont	24,181	20,063	326,130	335,384	350,311	9,8	355,447	9,3	264	808	—	—	—	—	474	2,2	600	2,8
10. Porrentruy	—	—	280,191	287,695	280,191	7,8	287,695	7,6	231	222	—	—	11	0,0	524	2,4	555	2,6
11. St-Imier	14,785	14,161	197,830	235,729	212,615	5,9	249,890	6,6	310	346	141	0,0	93	0,0	524	2,4	471	2,2
12. Schaffhouse	1	13	29,393	45,992	29,394	0,8	46,005	1,2	44	—	104,009	52,4	104,044	54,5	816	3,8	878	4,0
13. Tramelan	1	—	597,218	597,630	597,219	16,7	597,630	15,7	1,351	393	—	—	2	0,0	567	2,6	557	2,6
Total	827,122	829,852	2,749,787	2,982,063	3,576,909	100	3,811,915	100	7,950	9,878	198,581	100	190,981	100	21,452	100	21,509	100
Plus 1912	—	2,730	—	232,276	—	—	235,006	6,5	—	1,928	—	—	—	—	—	—	57	0,3
Moins 1912	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7,600	3,8	—	—	—	—
Objets *vérifiés* en douane à l'importation	—	—	—	—	Montres or et argent 833,929	—	1,034,613 [1]	—	—	—	Bijouterie et orfèvrerie 227,147	—	231,984	—	—	—	—	—

[1]) Y compris 868,686 boîtes de montres or et argent en retour du contrôle anglais.

Berne, le 6 janvier 1913.

Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Kaffee-Statistik

(Nach Duuring)

I. Vorräte, Ankünfte und Ablieferungen

	1912	1911	1910	1909	1908
			1000 Säcke		
Vorräte am 1. Januar*	6,774	7,579	8,967	8,577	9,478
Ankünfte im Januar/Dezember	9,924	9,642	9,522	12,340	9,906
	16,698	17,221	18,489	20,917	19,384
Vorräte am 31. Dezember*	6,223	6,774	7,579	8,967	8,577
Ablieferungen im Januar/Dez.	10,475	10,447	10,910	11,950	10,807
Ablieferungen im Dezember	664	733	1,043	1,183	952
Ankünfte im Dezember	1,042	882	895	1,528	813

II. Sichtbare Versorgung

	am 31. Dezember 1912	1911	1910	1909	1908
			1000 Säcke		
Vorräte in Europa*	6,223	6,774	7,579	8,967	8,577
Unterwegs nach Europa	1,290	752	440	1,260	792
	7,513	7,526	8,019	10,227	9,369
Vorräte in den Vereinigten Staaten	2,430	2,344	2,724	4,187	3,479
Unterwegs nach den Ver. Staaten	429	505	460	673	491
	10,372	10,375	11,203	15,087	13,339
Vorräte in Rio	276	381	434	511	293
„ „ Santos	2,751	2,777	2,489	1,031	2,226
„ „ Bahia	38	33	41	8	28
Total	13,437	13,566	14,167	16,637	15,886
Am 30. November	12,861	13,420	14,755	17,602	16,413

III. Verbrauch im Januar/November

	1912	1911	1910	1909	1908
			1000 Säcke		
Deutschland	2,649	2,843	2,601	3,359	2,979
Frankreich**	1,717	1,710	1,700	1,631	1,540
Oesterreich-Ungarn**	818	828	878	848	817
Vereinigtes Königreich	205	209	211	212	208
Schweiz**	153	153	165	168	196
	5,542	5,743	5,555	6,218	5,740

* An folgenden Hauptmärkten: Kopenhagen, Bremen, Hamburg, Niederlande, England, Antwerpen, Hâvre, Bordeaux, Marseille, Triest. — ** Schätzung.

Emissionen in der Schweiz

Die Emissionstätigkeit des ersten Semesters 1912 ist eine überaus rege gewesen. Nach der Aufzeichnung von A. Sarasin & Cie in Basel ergab sich ein Total rein schweizerischer Emissionen von Fr. 300,000,000. Hiezu kommen nun im zweiten Semester etwas über Fr. 100,000,000 rein schweizerischer Anleihen. Rechnet man die Konversionsanleihen ab, sowie solche, welche fast exklusiv an die fremden Märkte appellierten, so dürfte, nach der Schätzung des genannten Bankhauses das Gesamttotal immerhin mehr als Fr. 250,000,000 erreichen und wahrscheinlich alle frühern Jahre weit übertreffen. Dazu kämen diejenigen Anleihen, von welchen keine Prospekte zu seiner Kenntnis gelangten, sowie die vielen fremden Anleihen, welche offiziell aufgelegt wurden und so manche Placements, welche unter der Hand in amerikanischen und andern exotischen Papieren gemacht wurden, endlich die jahraus jahrein an den Schaltern aller Kantonalbanken, Hypothekenbanken und Handelsbanken gegen sogenannte Kassa-Obligationen eingelegten Gelder, welche sich im Jahr auf mehrere 100 Millionen zu summieren pflegen.

Während des zweiten Semesters wurden aufgelegt:

Im Juli:

Fr. 10,000,000 4¼ % Anleihe des Kantons St. Gallen, Serie XXVIII, unkündbar bis 1917, unter der Hand plaziert, zu 99½ %.
„ 10,000,000 4¼ % Anleihe des Kantons Aargau, unkündbar bis 1922, al pari.
„ 4,000,000 4½ % Anleihe der Gemeinde Les Planches (Montreux), unkündbar bis 1917, al pari.
„ 2,500,000 5 % Hypothekaranleihe der Compagnie Hôtelière de Marseille et de la Riviera, Paris, unkündbar bis 1918, al pari.

Im August:

Fr. 8,600,000 4¼ % Anleihe des Kantons Basellandschaft, unkündbar bis 1922, zu 99½ %.
„ 1,600,000 4½ % Hypothekaranleihe I. Ranges der Eisenbahn-Gesellschaft Stanstad-Engelberg (teilweise Konversion), unkündbar bis 1922, al pari.
„ 400,000 4½ % Obligationen der Aktiengesellschaft Kurhaus Davos, unkündbar bis 1917, unter der Hand al pari plaziert.

Im September:

Fr. 10,000,000 4¼ % Anleihe des Kantons Thurgau, unkündbar bis 1922, zu 99½ %.
„ 2,500,000 4½ % Obligationen der Schweizerischen Bodenkreditanstalt, 5 Jahre fest, al pari.
Kr. 6,000,000 4½ % Hypothekar-Obligationen der Steiermärkischen Elektrizitäts-Gesellschaft, zu 97½ %.

Im Oktober:

Fr. 5,500,000 4¼ % Anleihe der Stadtgemeinde Luzern, unkündbar bis 1922, zu 99½ %.
„ 3,000,000 4½ % Obligationen der Société Electrique Vevey-Montreux, garantiert durch die Société Romande d'Electricité, zu 98½ %.
„ 750,000 5 % Obligationen der „Deco" Aktiengesellschaft, Zürich, al pari.
„ 700,000 4½ % Hypothekar-Obligationen der Aktiengesellschaft Hotel Monopol, St. Moritz, zu 99 %.
„ 4,000,000 4½ % Obligationen der Aktiengesellschaft C. F. Bally, Schönenwerd, unkündbar bis 1922, zu 99¼ %.

Fr.	26,000,000	4 % Hypothekar-Anleihe II. Ranges der Compagnie du Chemin de fer des Alpes Bernoises (Bern-Lötschberg-Simplon), mit Zinsgarantie des Kantons Bern, rückzahlbar von 1925 an, zu 97½ %.
$	1,500,000	5 % Gold Bonds der Salmon River Power Company, garantiert durch die Niagara Lockport Company, unter der Hand zu 91 % plaziert.

Im November:

Fr.	150,000	5 % Hypothekar-Anleihe der Gerschnialpbahn A.-G., Engelberg, al pari.
„	10,000,000,	resp. 15,000,000 5 % Obligationen der Schweizerischen Gesellschaft für elektrische Industrie in Basel, unkündbar bis 1918, al pari.
£	617,000	5 % Forestal Land, Timber & Railway Company Limited, First Mortgage Refunding Bonds, Teilbetrag einer Anleihe von £ 1,200,000, zu 98 %.

Im Dezember:

Fr.	3,000,000	5 % faustpfändlich gesicherte Obligationen der Schweizerischen Gasgesellschaft A.-G. in Zürich, unkündbar bis 1920, al pari.
„	6,650,000	(Teilbetrag einer Anleihe von Fr. 7,000,000) 4¼ % Anleihe des Kantons Neuenburg, unkündbar bis 1922, zu 99½ %.
„	550,000	5 % Obligationen der Compagnie du Chemin de fer Régional du Val-de-Travers, mit I. Hypothek, unkündbar bis 1918, al pari.

Metallmarkt. (Wochenbericht der Metallgesellschaft, Frankfurt a./M., vom 6. Januar.)

Kupfer. Europäische Statistik: Die Chili-Charters für die zweite Dezemberhälfte betrugen laut Kabelavis 1400 tons, von welchen 700 tons direkt nach Amerika verschifft wurden. Die Zufuhren für die gleiche Periode beliefen sich auf 20,075 tons, denen 18,721 tons Ablieferungen gegenüberstanden. Der sichtbare Vorrat hat demnach um 1354 tons zugenommen und beträgt nun 43,241 tons, gegen 41,887 tons am 15. Dezember.

	31. Dez. 1912 tons	14. Dez. 1912 tons	31. Dez. 1911 tons
Gesamtvorräte in England und Frankreich	32,159	31,593	47,858
desgl. schwimmend von Hamburg u. Rotterdam	2,882	2,494	13,400
	35,041	34,087	60,758
Schwimmend von Chile und Australien	8,200	7,800	9,925
Gesamt sichtbare Vorräte	43,241	41,887	70,683

In der allgemeinen Situation hat sich wenig geändert. Das Geschäft ist, soweit Europa in Frage kommt, noch nicht sehr lebhaft geworden, wenn auch tagtäglich Konsumkupfer gekauft wird. Die amerikanischen Produzenten haben nun in der letzten Woche ihre sich vorgesetzten Preise wiederholt erzielt. Der amerikanische Grosskonsum dürfte zu 17¾ cts. 12—15,000 tons Kupfer nach unseren Informationen aufgenommen haben. Der Standardmarkt verhielt sich ziemlich stetig bei geringen Preisschwankungen. London schloss £ 76.15 Kasse, £ 77.7.6 dreimonatlich.

Es notieren: Tough £ 81.10 bis £ 82; Best Selected £ 81.10 bis £ 82; Electrolyt £ 81.15 bis £ 82; Bleche für Indien £ 90.

Zinn. Die Statistik am Ende des Jahres wurde sehr günstig beurteilt, die gesamten Vorräte in Europa und Amerika belaufen sich inkl. der schwimmenden Partien auf 11,861 tons, gegenüber 16 925 tons im Vorjahr. Der Markt schloss fest £ 229.15 Kasse, £ 229.5 dreimonatlich.

Blei ist in London in den letzten Tagen der Woche im Preise gedrückt worden und zwar ist «foreign lead» bis zu £ 17.12.6 bis £ 17.15 gehandelt worden, während englisches Blei £ 18 bis £ 18.5 notierte. Es handelte sich dabei unserer Kenntnis nach in den meisten Fällen um Leerverkäufe von Spekulanten, welche naturgemäss im gegebenen Moment, wenn sie eingedeckt werden müssen, eine Stütze für den Markt bedeuten können.

Die innere Lage des Artikels bleibt durchaus gesund und eine irgendwie ins Gewicht fallende Zunahme der Vorräte auf den Hütten der Produzenten ist nicht wahrzunehmen. Andererseits ist der Konsum überall, in erster Linie in England, ausserordentlich schwach gedeckt. Das

Zink-Geschäft war ruhig, die Preise sind unverändert geblieben. **Aluminium** £ 86 bis £ 90. **Antimon** £ 38 bis £ 39. **Silber** 29 5/16 d prompt und 29⅝ d auf Lieferung.

Notierungen der hauptsächlichsten Metalle an der Londoner Börse in der Woche vom 29. Dezember 1912 bis 4. Januar 1913

	Kupfer £ Kasse	Kupfer £ 3 mth.	Electro £ netto	Best Selected £ 2½ %	Zinn £ Kasse	Zinn £ 3 monatl.	Blei £ foreign	Blei £ engl.	Zink £ Ord.	Zink £ Spez.	Eisen Warrant sh.	Silber in d. per Unze
						30. Dezember:						
I.	75⅝/4	76⅞/4			228½	228½	18 7/16	18⅝	26⅜	27½		
II.	76	77	81¾	—	229½	229½	18 1/16	18⅝	26⅜	27½	67,8½	28 15/16
III.	76⅝/16	77⅛			229½	229½	18 1/16	18⅝	26⅜	27½		
						31. Dezember:						
I.	76½	77 7/16			229¾	229	18 1/16	18⅝	26⅜	27½		
II.	76 1/16	77⅝/16	81¾	81¾	229½	229	17 15/16	18⅛	26⅜	27½	67,5	29
III.	—	—			—	—	—	—	—	—		
						2. Januar:						
I.	77⅛	77⅞			229¾	229¼	17 15/16	18½	26⅜	27¼		
II.	77⅛	77⅞	81⅞	—	230	229¼	17 15/16	18½	26⅜	27¼	67,9½	29 5/16
III.	77	77⅝			229¾	229½	17 15/16	18½	26⅝	27¼		
						3. Januar:						
I.	76⅝	77⅜			229	228½	17 15/16	18½	26⅜	27¼		
II.	76⅝	77¼	81⅞	81¾	229½	228¾	17⅞	18½	26⅜	27¼	67,9	29 5/16
III.	76⅝	77¼			229½	229	17⅞	18⅝	26⅜	27¼		

I. = Börsenanfang. — II. = 1. Börsenschluss. — III. = 2. Börsenschluss.

— **Verlängerung des Moratoriums in Bulgarien.** Das durch ein bulgarisches Gesetz vom 19. September 1912 für die Erfüllung von Zahlungsverpflichtungen gewährte Moratorium ist von der Sobranje am 30. Dezember bis zum 45. Tage nach Verfügung der allgemeinen Demobilisierung der bulgarischen Armee verlängert worden. Sämtliche Zahlungsverpflichtungen erfahren daher nach ihrer Fälligkeit einen Aufschub von so vielen Tagen als vom 17. September 1912 bis zum 45. Tage nach Veröffentlichung der Demobilisierungsordre im Staatsanzeiger verflossen sein werden.

Während der Dauer des Moratoriums werden alle Termine sowohl in materieller als auch in prozessualer Hinsicht, sowie alle Fristen in Straf- und Zivilsachen und alle Verjährungen etc. in ihrem Lauf aufgehalten.

In einem Bericht aus Sofia wird konstatiert, dass die Kaufmannschaft daselbst vom Moratorium bis anhin den ausgiebigsten Gebrauch gemacht hat, und dass dies voraussichtlich auch weiterhin der Fall sein werde. Nach Lage der Dinge wird jedoch angenommen, dass durch die reichlich bemessene Stundung den Kaufleuten die Möglichkeit geboten sei, nach Beendigung des Krieges langsam wieder in ein normales Geleise zu kommen.

— **Konsulate.** Der Bundesrat hat am 7. Januar das Exequatur erteilt:

1) An Herrn Dietrich Schindler, Advokat, als Konsul von Schweden, in Zürich, für die Kantone Zürich, Thurgau, Schaffhausen, beide Appenzell, Zug, Luzern, St. Gallen, Glarus, Graubünden und Tessin.

2) An Herrn Friedrich Schwarz, von Basel, als schwedischer Vizekonsul in Basel.

Prolongation du moratorium en Bulgarie. Le moratorium concédé par la loi bulgare du 19 septembre 1912, a été prolongé, le 30 décembre, par le Sobranié jusqu'an 45e jour, à partir de l'ordre de démobilisation générale de l'armée bulgare. Toutes les créances bénéficient, en conséquence, à partir du jour de leur échéance, d'un délai égal an nombre de jours qui se seront écoulés depuis le 17 septembre 1912 jusqu'an 45e jour après publication, dans le journal officiel, de l'ordre de démobilisation.

Durant le cours du moratorium, tous les délais de portée matérielle et de procédure, de même que ceux fixés en matière pénale et civile et les prescriptions, sont suspendus dans leurs effets.

Il ressort d'un rapport de Sofia que les commerçants de cette ville ont largement profité jusqu'ici du moratorium, et qu'il est à prévoir qu'il en sera de même à l'avenir. Vu l'état de la situation, on peut admettre, toutefois, qu'étant donnée l'ampleur du délai accordé, les affaires pourront, à l'issue de la guerre, reprendre lentement leur cours normal.

— **Contrat de travail et Code des obligations.** Le Journal suisse des Commerçants examine l'influence que le nouveau droit fédéral des obligations a exercée, pendant la première année de sa mise en vigueur, sur le louage de services dans le commerce. Il constate que les litiges entre patrons et employés ont été moins nombreux que pendant les années précédentes, malgré l'augmentation du nombre des maisons de commerce et les nouveaux droits accordés aux employés par le code revisé. D'après l'avis de l'organe de la Société suisse des Commerçants, la loi atteint très bien le but qu'on s'était proposé lors de sa revision: Par ses dispositions claires et précises, elle permet aux parties contractantes de reconnaître facilement les principes régissant leurs droits et devoirs et d'éviter ainsi des différends. En supprimant dans le chapitre contrat de travail les nombreux renvois aux très vagues «usages locaux» (qui étaient tout le temps un sujet de contestation), le législateur a créé un droit uniforme pour toute la Suisse, qui donne au juge une base plus sûre que l'ancien code pour rendre la justice.

— **Consulats.** L'exequatur est accordé: 1° A M. Dietrich Schindler-Stockar, de Mollis (Glaris), docteur en droit, avocat, à Zurich, consul de Suède, en résidence à Zurich, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Thurgovie, Schaffhouse, Appenzell (les deux Rhodes), Zoug, Lucerne, St-Gall, Glaris, Grisons et Tessin.

2° A M. Frédéric Schwarz, de Bâle, vice-consul de Suède, en résidence à Bâle.

Postscheck- und Giroverkehr — Chèques et virements postaux

Aktiven	Dezember 1912 — Fr. Cts.	Dezembre 1912 — Passiven	Fr. Cts.
Bare Auszahlungen *Paiements en espèces*		Guth. d. Rechnungsinhab. am Ende des Vormonats	27,710,209. —
a. durch Scheckbureaux *par les bur. de chèques*	51,149,803. — 49,724,648. —	*Avoir d. titul. de comptes à la fin du mois précédent*	25,183,338. —
b. durch Poststellen *par les offices de poste*	27,255,460. — 25,158,898. —	Bare Einzahlungen *Versements en espèces*	84,742,057. — 78,412,873. —
Lastschriften im internen Giroverkehr *Virements au débit (service intérieur)*	134,950,383. — 126,823,226. —	Gutschriften im internen Giroverkehr *Virements au crédit (service interne)*	134,950,383. — 126,823,226. —
Lastschriften im internat. Giroverkehr *Virements au débit (service international)*	1,398,557. — 1,192,007. —	Gutschriften im internat. Giroverkehr *Virements au crédit (service international)*	574,784. — 521,241. —
Anlagen in Obligationen *Placements en obligations*	25,467,178. — 23,660,852. —	Guthaben der Postkasse *Avoir de la Caisse postale*	—
Anlagen auf Kont.-Korr. u. verfügbare Mittel *Dépôts en comptes-courant et fonds disponibles*	7,756,057. — 4,381,047. —		
	247,977,483. — 230,940,678. —		247,977,483 — 230,940,678 —

Rechnungsinhaber *Titulaires de compte*	am Anfange des Monats *au commencem. du mois* 13,727 11,325	am Ende des Monats *à la fin du mois*	13,947 11,541

Die nicht fett gedruckten Zahlen bedeuten die Ergebnisse des Jahres 1911. — Les chiffres en caractères ordinaires indiquent les résultats de l'année 1911.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurs vom 8. Januar an — Cours de réduction à partir du 8 janvier

Deutschland	Fr. 123.75	= 100 Mk.	**Allemagne**
Oesterreich	„ 104.95	= 100 Kr.	**Autriche**
Ungarn	„ 104.95	= 100 „	**Hongrie**
Belgien	„ 100.05	= 100 Fr.	**Belgique**
Grossbritannien und **Irland**	„ 25.30	= 1 Pfd. St.	**Gr.-Bretagne** et **Irlande**
Luxemburg	„ 99.—	= 100 Fr.	**Luxemburg**

Diskontosätze — Taux d'escompte

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

	1913 7. I. o.	1913 7. I. p.	1912 31. XII. o.	1912 31. XII. p.	1912 28. XII. o.	1912 28. XII. p.	1912 15. XII. o.	1912 15. XII. p.	1912 7. XII. o.	1912 7. XII. p.	1912 7. I. o.	1912 7. I. p.	1911 7. I. o.	1911 7. I. p.
Schweiz	5	4 11/16	5	4⅞	5	4 15/16	5	4⅞	5	4¾	4	3 13/16	4	3¾
Paris	4	4	4	4	4	4	4	4	4	3⅞	3½	3⅜	3	2 17/16
London	5	4½	5	4 13/16	5	4 13/16	5	4⅞	5	4 11/16	4	3⅞	4½	3 9/16
Berlin	6	4¾	6	5¾	6	6	6	6	6	5⅞	5	3⅝	5	3½
Milano	6	5¾	6	5⅞	6	6	6	6	6	5¾	5½	5½	5½	5⅛
Bruxelles	5	4½	5	4⅞	5	4¾	5	4¾	5	4¾	4½	3⅝	5	3¾
Wien	6	5¾	6	5 15/16	6	5 15/16	6	5 15/16	6	5⅞	5	4 9/16	5	4 1/16
Amsterdam	4	3 15/16	4	4	4	4	4	4	4	4	4	3⅞	4	3 15/16
New-York*)	5½	3¾	5½	7	5½	4¾	5½	4¾	5	6½	4½	2¾	4½	4½

o. = offiziell (officiel), p. = privat (hors banque). *) Call money.

Kurs für Sichtdevisen auf:) — Cours du change à vue sur:**)**

Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.2215; M. 100 = Fr. 123.457; Kr. 100 = Fr. 105.01; H. fl. 100 = Fr. 208.3193; $ 1 = Fr. 5.182.

		Paris	London	Deutschland	Italia	Bruxelles	Wien	Amsterdam	New-York
1913	7. I.	100.55	25.31½	123 68	98.95	99.96	104 84	209.47	5.19
	31. XII.	100.47	25 28¾	123.67	99.12	99.80	104.67	209.20	5.19
	23. XII.	100.56	25.33¾	124.—	99.12	99.90	104.75	209.70	5.19⅝
	15. XII.	100.48	25.33¼	123.78	99.13	99.88	104.53	209.62	5.20¼
	7. XII.	100 44	25 34¾	123.89	99.16	99.95	104.56	209.67	5.21 3/16
1912	7. I.	100 31	25 29¾	123 56	99.69	99.80	105.03	209.45	5.18⅞
1911	7. I.	100.05	25.29¾	123 58	99.52	99.86	105.16	209.56	5.19 11/16
1910	7. I.	100 13	25 20½	123 27	99.59	99 71	104.73	208.09	5.16⅝
1909	7. I.	100.11	25.18½	122.78	99.86	99.78	104.79	208.40	5.15½

**) Die Kurse bedeuten Geldkurse. — Les cours signifient cours de la *demande*.

Debitoren- und Kreditoren-Kontrollen

dürfen bei einer Buchhaltung, die auf absolute Richtigkeit Anspruch erheben will, nicht fehlen. Bei Karten-Konto-Korrent sind diese unentbehrlich, da eventuell in Verlust geratene Karten darnach ersetzt werden können. Dient zugleich als Kundenregister, Aussenstände-Kontrolle und Bezugsstatistik der Kunden. In Ia. Ausführung zu beziehen, sowie alle übrigen Geschäftsbücher bei

Hermann Frisch, Bücherexperte, Zürich, Neue Beckenhofstr. 15

(3087)

Swiss Jewel Co, S. A. Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 20 janvier 1913, à 11 heures du matin

dans les bureaux de la société, à Locarno

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Approbation des comptes; décharge aux organes responsables. (94 F) 27
4° Attribution des bénéfices et fixation du dividende.
5° Nomination des contrôleurs.
6° Autorisation dans le sens de l'art. 15 litt. f des statuts.
7° Propositions individuelles.

Pour prendre part à l'assemblée, les actionnaires doivent présenter leurs actions, **avant le 17 janvier, à midi, à la Banque Populaire Suisse, à Fribourg, ou dans les bureaux de la société, à Locarno.**

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, à partir du 11 janvier 1913, aux adresses ci-dessus.

Le conseil d'administration.

H. Lindenmann, Advokat

Bollwerk 19 **BERN** Bollwerk 19

sucht

das Sekretariat eines grössern Verbandes, eines Inkassobureaus, einer Versicherungsgesellschaft oder eines andern Betriebes zu übernehmen, oder seine Bureaux mit einem solchen zu vereinigen. Zur Verfügung stehen insgesamt fünf Zimmer in bester Geschäftslage der Stadt Bern. Beteiligung bis zum Betrage von Fr. 20,000 möglich. (33,)

Hypothekarbank in Winterthur

mit Filiale in Zürich

(Einbezahltes Aktienkapital: Fr. 15 Millionen Reserven Fr. 2,325,000).

Wir nehmen — **so lange Bedarf** — Gelder an gegen

4½% Obligationen

3 Jahre fest, nachher beidseitig halbjährlich kündbar.

Solide Obligationen, die in den nächsten Monaten rückzahlbar sind, werden an Zahlung genommen.

(2931Z) 1773 **Die Direktion.**

Schweizerische Lichtkohlen- & Elektroden-Fabrik

Elektrocarbon A.-G., Niederglatt (Kt. Zürich)

26 liefert (157 Z)

Kohlenstifte

für Bogenlampen, in vorzüglicher Qualität.

Aargauische Creditanstalt Aarau

Filialen in Laufenburg und Wohlen

Volleinbezahltes Aktienkapital u. Reserven Fr. 8,200,000

Wir geben bis zu einem limitierten Betrag von **1 Million Franken** gegen Bareinzahlung

4¾% Obligationen

Serie G al pari auf 3 Jahre fest

aus. — Die Titel lauten auf den Inhaber, in Abschnitten von Fr. 5000, Fr. 1000 und Fr. 500 und sind mit Semester-Coupons per 31. März und 30. September versehen. Nach Ablauf der festen Anlagezeit von drei Jahren sind die Obligationen gegenseitig auf drei Monate kündbar. (A 362 Q) (3298.)

An Zahlungsstatt werden auch solide, kündbare Obligationen angenommen, ebenso nehmen wir Zeichnungen entgegen für später, längstens bis 1. April 1913, zu leistende Einzahlungen. **Zur Annahme von Mündelgeldern sind wir berechtigt.**

Aarau, den 18. Dezember 1912.

Der Direktor: **Blattner.**

Papierhandlung en gros

A. Jucker, Nachf. v. (1066)

Jucker-Wegmann, Zürich

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden

Filialen in

Amriswil, Bischofszell, Frauenfeld, Kreuzlingen, Romanshorn und Sirnach

Agentur in Steckborn

Staatsgarantie

Wir sind, solange Bedarf, gegen bar Abgeber von

4½% Namen- oder Inhaber-Obligationen

unserer Anstalt

gegenseitig 2 oder 3 Jahre fest, mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung. F 3785 Z (3 1)

Einzahlungen nehmen ausser unseren Bankbureaux entgegen:

In Basel: HH. Ehinger & Cie. In Neuenburg: HH. Pury & Cie.
„ Bern: HH. von Ernst & Cie. „ St. Gallen: HH. Wegelin & Cie.
„ Glarus: Glarner Kantonalbank. „ Zürich: HH. Schläpfer, Blankart & Cie.

Die Direktion.

Fédération agricole Vaudoise

(25 sociétés affiliées)

La soumission pour la

fourniture des engrais et machines agricoles

en 1913 est ouverte jusqu'au 18 janvier. Les soumissions portant «engrais 1913» et «machines 1913» seront ouvertes en assemblée des délégués, le 18 janvier, à Lausanne.

Adresser offres et renseignements au Secrétariat de la Fédération, à Bretigny s. Morrens. (10106 L) 29,

Pour le Comité:
F. Badoux, secrétaire.

Energischer, routinierter Kaufmann

der 3 Landessprachen in Wort und Schriftmächtig, mit guten englischen Kenntnissen, bereits mit Erfolg im Auslande gereist, **sucht Stelle** als **Korrespondent** oder **Reisender.** Ia. Zeugnisse und Referenzen. (23.) Offerten unter Chiffre **Uc 211 Q** an **Haasenstein & Vogler, Basel.**

Für das schweizerische Patent **Nr. 48137** vom **3. Mai 1909** auf: (1868)

„Luftmotoranlage"

werden Käufer oder Lizenznehmer gesucht. Gefl. Offerten sub J. E. 15133 befördert Rudolf Mosse, Berlin S.W.

Inkassi

in der ganzen Schweiz besorgt das Sachwalter- & Geschäftsbureau

Ernst Berger, Luzern

Pfistergasse 22 (3022.)

Maison de gros de Genève

établie depuis 30 ans, fabriquant elle-même ses produits de vente, **cherche,** par suite de l'extension de ses affaires, un

Associé actif

d'âge posé, entreprenant et énergique, pouvant s'intéresser pour **50 à 60,000 fr.** Situation aisée et prospère, apprentissage rapide de la branche. (17 I)

Offres sous **W 10057 X** à **Haasenstein & Vogler, Genève.**

Buchführung

Ordne zuverlässig, rasch, diskret vernachlässigte Buchführungen, Inventur und Bilanzen, Bücherexpertisen, Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Geheimbuch Prima Referenzen. Komme auch nach auswärts.

H. Frisch, Neue Beckenhofstr. 15 (6.) Zürich IV.

Schöne Mahlutatur

bei Haasenstein & Vogler

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne